

# Inside DSISD

CIRCULAR COMUNITARIA DEL DISTRITO ESCOLAR  
INDEPENDIENTE DE DRIPPING SPRINGS

Enero 2014



## DSISD Recibe "Cinco Estrellas"

Dripping Springs ISD recibió la evaluación más alta posible de cinco estrellas en el informe FAST (Financial Allocation Study for Texas) del 2013, publicados por la Oficina del Contralor de Texas el 19 de diciembre. El informe mide el progreso académico y la eficiencia financiera de los distritos de escuelas públicas de Texas y las escuelas Charter (escuelas experimentales). A nivel estatal, solo 42 distritos y 13 escuelas Charter recibieron la evaluación de cinco estrellas.

El informe también comparó los "distritos fiscales similares"; en el grupo similar al DSISD de 41 distritos, solamente tres distritos recibieron cinco estrellas (Aledo ISD, Lovejoy ISD, y Navarro ISD). La evaluación FAST de este año fue determinada por los promedios de información en progreso académico, gastos con ajuste de costo, e índice de medidas de gastos, abarcando tres años escolares de 2009-10, 2010-11, y 2011-12. Estas medidas se basaron en los datos más recientes de la TEA.

Los campus en el distrito recibieron evaluaciones en rangos de 4.5 estrellas (Secundaria Superior de Dripping Springs), 4 estrellas (Primarias Rooster Springs y Walnut Springs) y 3.5 estrellas (Primaria Dripping Springs y Secundaria Intermedia Dripping Springs).

En el semestre de otoño, DSISD anunció haber recibido una vez más el reconocimiento "Superior" y una calificación perfecta en el informe 2013 Texas

FIRST (Financial Integrity Rating System of Texas).

### *Se Reconoce al Distrito por su Transparencia Financiera*

Dripping Springs ISD también obtuvo el Premio Del Círculo de Liderazgo de Oro 2013 de la Oficina del Contralor del Estado de Texas en reconocimiento al distrito por su transparencia financiera. El distrito ha recibido este honor dos años consecutivos.

El programa del Círculo de Liderazgo del Contralor de Texas empezó en diciembre del 2009 para reconocer a entidades de gobierno local en Texas que luchan por alcanzar un estándar de transparencia financiera en línea. El premio, basado en 20 criterios, reconoce a gobiernos locales que:

- Abren sus libros de contabilidad al público
- Proveen imágenes de gasto claras y concisas
- Comparten información en un formato fácil de entender que permite a los contribuyentes encontrar más información si lo desean.

Existen tres niveles de reconocimiento: Oro (la designación más alta), Plata, y Bronce. DSISD se encuentra en el sitio web "Texas Transparency" del Contralor (<http://www.texas Transparency.org/local/index.php>).

## EN ÉSTA EDICIÓN

Mensaje del Superintendente	2
Ensayo de Seguridad Lockdown	2
Donación de Smart Phones	2
En Cada Campus	3
Simulacro de Juicio en DSMS	3
Fechas Referentes - Elecciones de la Mesa Directiva	3
Encuentro Académico UIL	4
Informe de la Mesa Directiva	5
Concurso Creativo "Reflexiones"	5
DSEF - Maestro del Mes	5

## FECHAS IMPORTANTES

### Enero 8

Informe de Calificaciones - Período de 9 Semanas

### Enero 20

Día Feriado para los Alumnos/ Día Laboral para el Personal

### Enero 24

Termina el Período de Calificaciones Interinas

### Enero 27

Junta Regular Mesa Directiva, 6:00 p.m., Board Room, DSISD Oficina Administrativa

## ¡Gracias a los Miembros de la Mesa Educativa !



Enero es el Mes de Reconocimiento de la Mesa Educativa y presenta una gran oportunidad para agradecer a los miembros voluntarios de la comunidad de Dripping Springs que ayudan con su tiempo y sus talentos.

Los miembros de la Mesa Directiva de DSISD de 2013-14 son:

Barbara Stroud, Presidenta  
Caroline Pekarek, Vice Presidenta  
Shelly Reeves, Secretaria  
Alan Atwood  
Carrie Fontana-Kroll  
Tim Kurpiewski  
Jon Thompson



## Mensaje del Superintendente *Bruce Gearing, Ed.D.*

¡Bienvenidos de Regreso! Regresamos listos para empezar un productivo semestre de primavera con entusiasmo.

Quisiera empezar con una palabra de agradecimiento a los siete miembros de la comunidad de Dripping Springs que ofrecen su tiempo y sus talentos como voluntarios en la Mesa Directiva del DSISD: Alan Atwood, Carrie Fontana-Kroll, Tim Kurpiewski, Caroline Pekarek, Shelly Reeves, Barbara Stroud y Jon Thompson. Este grupo es responsable de ayudar a guiar la dirección que nuestro distrito sigue ahora y en el futuro. Formar parte de la Mesa Directiva requiere más que asistir a un par de juntas al mes, ya que ellos deben recibir varias horas de entrenamiento, mantenerse al tanto de datos relevantes de la educación pública, y estar conectados con varios programas y eventos en DSISD. Enero es el Mes de Reconocimiento a los Miembros de Mesas Directivas Educativas en Texas e invito a todos a darles las gracias a los miembros que conozcan.

Nuestro distrito ha recibido dos reconocimientos recientes en la arena

financiera (ver artículo en página 1). La evaluación más alta en el Informe "FAST" de la Oficina del Contralor es un gran honor, como se puede ver por el número de distritos que lo recibieron. Mientras que el DSISD típicamente sale bien en todas las evaluaciones financieras, esta es significativa ya que también incluye desempeños académicos. También fuimos reconocidos por nuestro compromiso a la transparencia financiera otro año más con el Premio Del Círculo de Liderazgo de Oro. Estos premios demuestran nuestra integridad financiera y responsabilidad en la gestión de recursos de los contribuyentes.

En el semestre de primavera hay muchos eventos y fechas importantes. Las pruebas de AP y STAAR, deportes, producciones de teatro, competencias estatales académicas para las secundarias, juntas preparativas para los estudiantes que harán transición de campus el próximo año, graduaciones, y muchas más. Por favor manténganse informados por medio de las/los maestras/os de sus hijos, los campus, y el distrito. El sitio web del DSISD ([www.dsisd.txed.net](http://www.dsisd.txed.net)) siempre

ofrece noticias e información y además es un gran recurso para consultar el calendario de fechas, los menús, vínculos a "Family Access", la circular mensual y los Podcasts semanales, entre otras cosas.

En el otoño, actualicé los aumentos en el número de matriculados. Apparentemente las tendencias ascendentes que hemos visto seguirán en el semestre de primavera. Contamos con aproximadamente 50 alumnos más en nuestras escuelas desde las vacaciones de invierno. El Comité Directivo de Bono se ha empezado a reunir para desarrollar recomendaciones a presentar a la Mesa Directiva en un posible referéndum de bono que se espera incluirá nuevas instalaciones para servir a nuestros alumnos. Les mantendremos al tanto de los avances.

¡Que tengan una primavera maravillosa!

Sinceramente,

Bruce Gearing

## Ensayo de Seguridad

La Secundaria Intermedia Dripping Springs, las oficinas del Sheriff y de Administración de Emergencias del Condado Hays, mas otros equipos de emergencia, realizaron un ensayo de seguridad "Lock-down" el 13 de diciembre. EL ensayo dió la oportunidad a los equipos de emergencia de familiarizarse con los campus y de entrenar al personal y a los alumnos en los pasos adecuados a seguir en caso de una situación real.

El ensayo, en el que participaron muchos equipos de emergencia, se realizó rapida y eficazmente. Varios grupos de publicidad local también asisitieron al ensayo. Todos los campus de DSISD realizan ensayos de seguridad periodicamente, incluyendo aquellos para una situación "lockdown".

## ¿ SMART PHONES VIEJOS?

Si durante estas fiestas reemplazaron en su hogar sus teléfonos inteligentes y quisieran donar sus aparatos viejos, el distrito escolar DS con gusto aceptaría varios modelos y marcas como apoyo al programa BYOD. Antes de donar el aparato, se recomienda borrar todos los datos e información almacenada. Los teléfonos no-activos que sean donados podrán ser utilizados como recurso instructivo.

*Los siguientes teléfonos pueden ser ajustados para este fin:*

- Smart phones del 2010 y más nuevos
- Windows Phone 7 ó 8
- iPhone 4 ó 5
- Android phone con 2.3 (Gingerbread) o más alto

*Los teléfonos deberán tener:*

- WiFi funcionando y batería
- Cable para cargar la batería
- Mínimo 2 GB de almacenaje (o con capacidad de actualizar)

Para donar su Smart Phone usado, favor de contactar el Departamento de Tecnología del DSISD al 512.858.3025..

## EN CADA CAMPUS

### **Secundaria Superior Dripping Springs:**

- La alumna de último año Emily Green, del grupo de danza Hi-Stepper, ha sido seleccionada por la Asociación Educativa de Danza de Texas para formar parte del Equipo "All-State" de Danza de 2014. Emily fue invitada a la Convención TDEA del 9-11 de enero, 2014, donde tendrá la oportunidad de tomar clases magistrales de danza con algunos coreógrafos renombrados del país y de visitar con varios programas universitarios de danza.

### **Secundaria Intermedia Dripping Springs:**

- La Feria de Ciencias de la Secundaria Intermedia está programada para el 22 de enero de 2014. Los proyectos serán juzgados de 9 a.m. a 12 p.m. y la Ceremonia de Premios tendrá lugar en el Centro de Aprendizaje e Innovación empezando a las 4:30 p.m.

### **Primaria Dripping Springs:**

- Los Padres de Familia y Líderes de Campus discuten el tema de cómo el trasbordador espacial puede enriquecer el aprendizaje estudiantil. El proyecto "Blast-Off to Learning" se encuentra en marcha y se ha formado un comité para generar ideas sobre posibles usos productivos del trasbordador.

### **Primaria Rooster Springs:**

- RSES tendrá una sesión para "Platicar con los Directores" el jueves, 30 de enero, a las 8:00 a.m. en la clase B103.
- A las 8:30 a.m., la PTA presenta un invitado orador de la Texas PTA que hablará acerca de "El Éxito Comienza en Casa".
- La Fundación Educativa de Dripping Springs presentó Becas de Liderazgo Estudiantil a dos alumnos de RSE.
- Los alumnos de quinto grado Austin DeBerry, Ryan Kimball, y Clayton Appleman recibieron \$775.00 por su desempeño en "Compost for a Cause", y la clase de 2o. grado de la Sra. Powers recibió \$250.00 en financiamiento por un juego 'sock hop' el 28 de febrero para comprar juguetes a los niños de familias militares.

### **Primaria Walnut Springs:**

- "La Semana Profesional" es del 21 al 24 de enero, 2014. Los alumnos se vestirán como miembros profesionales de su carrera favorita y algunos padres hablarán sobre sus ocupaciones.
- El "Café" entre la Directora/PTA y Padres está programado para el 24 de enero, 2014 a las 8:00 a.m.

## Fechas de Entrega para las Elecciones de la Mesa Directiva

Para las elecciones de la Mesa Directiva de Dripping Springs ISD el 10 de mayo de 2014, las fechas de presentación para un lugar en la boleta son del 29 de enero al 28 de febrero de 2014. Los paquetes de solicitud estarán disponibles en el Edificio Administrativo DSISD (510 W. Mercer St.) desde el 17 de enero, 2014. También este mes se publicará información al respecto en el sitio web del distrito ([www.dsisd.txed.net](http://www.dsisd.txed.net)), bajo: Board of Trustees ("Becoming a School Board Member").

Los candidatos interesados en formar parte de una Mesa Directiva en distritos escolares de Texas deberán:

- Ser ciudadanos de los Estados Unidos de América;
- Tener un mínimo de 18 años de edad;
- No estar incapacitado mentalmente (tal como define la póliza);
- No haber sido condenado de un delito;
- Ser residente de Texas y del distrito durante un periodo de tiempo específico (ver póliza); y
- Ser un votante cualificado

Este mayo concluye el plazo para los miembros actuales Alan Atwood y Barbara Stroud.

## Simulacro de Juicio en Clase de Historia



Como parte del curso de Historia Americana pre-AP de la Sra. Holden en la secundaria Intermedia Dripping Springs, los alumnos participaron en un simulacro del juicio de la Suprema Corte de E.U.A. en 1985 "New Jersey vs. T.L.O." acerca de los derechos de privacidad de alumnos en las escuelas públicas. Además de aprender la lección histórica, también dieron un vistazo al sistema legal Norteamericano. A los alumnos se les asignaron distintos roles (abogado, juez, testigo, etc.) y se prepararon para la actuación de sus personajes investigando el tema. En la foto de arriba, el Alguacil Trey Aldridge toma el juramento del acusado Samuel Peña mientras el jurado observa.

# Resultados Encuentro Académico UIL de Primaria

El encuentro Académico UIL de DSISD para alumnos de primaria en diciembre tuvo los siguientes resultados. ¡Felicidades a todos los estudiantes por su participación y excelente esfuerzo!

## Oral Reading- 4th

1st: Madison Prather, RSE  
2nd: Keely Reese, RSE  
3rd: Kayla Childress, DSE  
4th: Gwen Bailey, DSE  
5th: Maura Hundll, DSE  
6th: Ariana Flores, RSE

## Oral Reading- 5th

1st: Drew Wilson, RSE  
2nd: Morgan Van De Walle, DSE  
3rd: Gesena Mitchart, DSE  
4th: Caroline Gamble, WSE  
5th: Emily Bergeron, DSE  
6th: Georgia Spencer, RSE

## Social Studies- 5th

1st: Cadence Russell, RSE  
2nd: Carter Williams, RSE  
3rd: Garrett Davis, DSE  
4th: Rachel Driggs, DSE

## Maps, Graphs, Charts- 5th

1st: Coleman Chapman, DSE  
2nd: Griffin Clausen, DSE  
3rd: Austin DeBerry, RSE  
4th: Connor Newlan, RSE  
5th: Mitchell McKamie, RSE

## Art - 5th

1st: Chloe Anderson, RSE  
2nd: Katherine Lerner, RSE

## Art - 4th

1st: Chloe Dane, RSE  
2nd: Carson Berry, RSE  
3rd: Trevor Thrasher, DSE  
4th: Dylan Saculla, DSE  
5th: Anna-Sophia Graham, RSE  
6th: Caroline Davis, DSE

## Story Telling- 2nd

1st: Samantha Heltzel, RSE  
2nd: Zara Franta, WSE  
3rd: Reese Levinson, DSE  
4th: Gabrielle Degroot, DSE  
5th: Ethan Nebrig, RSE  
6th: Kate Lewis-WSE

## Story Telling- 3rd

1st: Evelyn Chis, RSE  
2nd: Mason Sheppard, RSE  
3rd: Sydney Gossage, DSE  
4th: Gage Hembree, DSE  
5th: Amelia Medina, WSE  
6th: Landry Puryear, DSE

## Music Memory- 5th

1st: Sofia Albini, DSE  
2nd: Ian Stinson, DSE  
3rd: Luke Medina, WSE  
4th: Aditya Rumadhar, RSE

## Music Memory- 4th

1st: Sophia Portillo, WSE  
2nd: Luke Durden, RSE  
3rd (tie): Reed Pennick, RSE  
3rd (tie): Avery Cagle, RSE  
5th: Madeline Wade, WSE  
6th: Jackson Rauch, DSE

## Music Memory- 3rd

1st: Kate Tressler, WSE  
2nd: Mia Safuto, RSE  
3rd: Tate Anderson, RSE  
4th: Kate Nolen, DSE  
5th: Joey Birchfield, RSE  
6th: Anna Rhode, DSE

## Spelling - 3rd

1st (tie): Margot Heltzel, RSE  
1st (tie): Sofia Sites, DSE  
3rd: Taylor Barnett, DSE  
4th (tie): Attie Lux, WSE  
4th (tie): Sophie Hassell, DSE  
6th (tie): Mason Russell, RSE  
6th (tie): Vivek Ramadhar, RSE

## Creative Writing- 2nd

1st: Avery Schnautz, RSE  
2nd: Logan Englehart, DSE  
3rd: Ashton Spruiell, DSE  
4th: Adrian Grote, DSE  
5th: Jace Conreaux, RSE  
6th: Julie Leger, RSE

## Ready Writing- 3rd

1st: Avery Stamper, RSE  
2nd: Sophia Garcia, DSE  
3rd: Caroline Siddons, RSE  
4th: Taylor Barnett, DSE  
5th: Attie Lux, WSE  
6th: Nate Warner, RSE

## Ready Writing- 4th

1st: Ramsey Hutton, WSE  
2nd: Kate Mihaly, DSE  
3rd: Carmen Rodriguez, WSE  
4th: Kyle Gossage, DSE  
5th: Soraya Khezrefaridi, RSE  
6th: Madelynn Glass, DSE

## Ready Writing- 5th

1st: Chloe Anderson, RSE  
2nd: Helena Bjeletich, RSE  
3rd: Coleman Chapman, DSE  
4th: Peyton Beck, RSE  
5th: Bry Peters, DSE  
6th: Cassie Argento- Bird, WSE

## Dictionary Skills- 5th

1st: Kasen Embrey, RSE

## Listening- 5th

1st: Jadon Putman, DSE  
2nd: Daniel Mayes, RSE  
3rd: Aidan Isaac, RSE  
4th: Jayden Guevara, RSE

## Number Sense- 4th

1st: Brendan Burt, RSE  
2nd: Kyle Gossage, DSE  
3rd: Ricky Deya, DSE  
4th: Samantha Hardin, RSE  
5th: Hayden Dunn, DSE  
6th: Bryce Friday, RSE

## Number Sense- 5th

1st: Brendan Woodgate, RSE  
2nd: Paige Bradley, RSE  
3rd: Jack Garner, RSE  
4th: Pamela Lohman, DSE  
5th: Citlali Cornelo Oliveros, DSE

## Spelling - 4th

1st: James Mihic, DSE  
2nd (tie): Deshawn Seneviratne, DSE  
2nd (tie): Leah Taylor, RSE  
4th: Kelea Caldwell, DSE  
5th: Payton Toohey, RSE  
6th: Caroline Manning, RSE

## Spelling - 5th

1st: Blake Smith, DSE  
2nd: Stanton Steirnberg, RSE  
3rd: Helena Bjeletich, RSE  
4th: Hadleigh Needham, WSE  
5th: Amanda Davis, WSE  
6th: Mara Fout, WSE

# Informes de la Mesa Directiva

La junta de la Mesa Directiva de diciembre comenzó con el reconocimiento del equipo de voleibol de la Secundaria Superior Dripping Springs que avanzó a las semifinales de estado bajo la dirección del entrenador Michael Kane.

La Asesora de la Primaria Walnut Springs Melissa Fleming informó sobre la perrita de terapia, "Zoe", y el impacto que ha tenido en los alumnos.

Los miembros del personal reconocido con el "Premio Arriba y Adelante" fueron: Lezlie Greer (DSE), Wendy Powers (RSE), Sarah Chew (WSE), Claudia Calzoncit (DSMS), y Jad Jadeja (DSHS).

La Mesa recibió un informe de la compañía de investigación y encuesta Baseline y Asociados sobre la encuesta telefónica acerca de las instalaciones y posible programa de bono. Kerri Ranney de Huckabee y Asociados dio un resumen sobre el trabajo que ha completado el Comité de Planeación de Instalaciones a Largo Plazo, con una lista de prioridades sobre las necesidades de instalación desarrollada por todos los subcomités.

La Presidenta de la Mesa Directiva informó que todos los miembros de la

Mesa superaron sus Horas de Crédito requeridas en el Entrenamiento de la Mesa Educativa para 2013.

El Superintendente Bruce Gearing informó sobre la Actualización TASB 98 en la segunda lectura, y fue adoptada.

La Vice-Presidenta Caroline Pekarek informó sobre el propósito de CAPCOG (Capitol Area Council of Governments) y como DSISD está involucrado en ello.

La Asistente al Superintendente de Servicios Financieros Elaine Cogburn informó que la planificación financiera del distrito se llevará a cabo a un plazo extendido (tres años), diferente a como se ha hecho en el pasado. La Sra. Cogburn hizo un relato histórico sobre los balances de fondos.

El Asistente al Superintendente Greg Jung introdujo el Plan Tecnológico a Largo Plazo.

Las juntas de la Mesa Directiva de este mes están programadas para el 20 de enero - Revisión de Agenda, y el 27 de enero la Junta Regular, ambas comienzan a las 6 p.m. en el Board Room de las Oficinas Administrativas.

## DSEF-Maestro del Mes



**M. Buchanan**

La Fundación Educativa Dripping Springs reconoce a maestros del DSISD con el programa "Maestro del Mes". Un maestro de un campus diferente es elegido cada mes y cada campus determina el proceso de selección.

En diciembre se reconoció a la maestra de Habilidades Básicas de Vida (Life Skills) Mary Buchanan de la Primaria Walnut Springs. Además de servir a sus alumnos en la clase, Ms. Buchanan ayuda a coordinar el "Equipo Verde WSE" (Green Team) dando de su tiempo para enseñar jardinería a los niños y el concepto "Verde".

El premio es patrocinado por el Banco Lone Star.

## El Programa Creativo "Reflexiones" Avanza

El trabajo creativo de 17 alumnos del Dripping Springs ISD avanzará al Concurso Estatal "Reflexiones" de la PTA de Texas de 2014 basado en merito artístico, creatividad, dominio del medio, e interpretación del tema. Cada año el Consejo de la PTA del DSISD sirve de anfitrión al programa Reflexiones donde los alumnos presentan obras originales en varias categorías que siguen un tema; el tema de este año fue "Cree, Sueña, Inspira". Una obra de cada grado en DSISD fue selec-

cionada (Primaria, Secundarias Intermedia y Superior) y de cada categoría artística (Coreografía de Baile, Artes Visuales, Literatura, Composición Musical, Fotografía, y Producción Cinematográfica).

Los ganadores del concurso estatal avanzarán al nivel nacional. Los resultados estatales serán postulados en marzo en el sitio web de la PTA de Texas (txpta.org).

Los alumnos que calificaron para el concurso estatal (categoría y título de obra) son:

Nathan Aubin, DSHS	Film Production	"Striving for Excellence"
Gwendolyn Bailey, DSE	Photography	"Believe in Bubbles"
Peyton Beck, RSE	Film Production	"You've Got a Friend in Me"
Lizzie Beggs, DSMS	Photography	"Golden Dreams"
Madeline Binger, DSMS	Visual Arts	"B Ur Self"
Kirby Bohls, DSHS	Photography	"Endless Possibilities"
Austin DeBerry, RSE	Literature	"Baseball Dreams"
Maria Düster, DSHS	Literature	"Feral"
Michelle Edick, DSHS	Dance Choreography	"I Was Here"
Kasen Embrey, RSE	Visual Arts	"BID: Beach-Inspired Dreams"
Vivian Gomez, DSE	Visual Arts	"Twinkle Toes"
Anna Haffelfinger, WSE	Photography	"Cisco-My Horse Who Inspires Me"
Julia Junker, DSMS	Literature	"In the Country of Creativity"
Johanna Lindquist, DSHS	Musical Composition	"Hindsight"
Clarice Norton, DSHS	Visual Arts	"Reach"
Austin Olivas, RSE	Literature	"I Can Be Anything"

*Inside DSISD*  
*Inside DSISD es la Circular del Distrito Escolar Independiente de Dripping Springs para padres de familia, amigos, y toda la Comunidad de Dripping Springs.*

*Para presentar fotografías o ideas de anécdotas a ser publicadas, favor de contactar a la Directora de Comunicaciones Dale Whitaker (dale.whitaker@dsisd.txed.net)*

**DRIPPING SPRINGS ISD**  
**Mesa Directiva:**  
*Barbara Stroud, presidenta*  
*Caroline Pekarek, vice presidenta*  
*Shelly Reeves, secretaria*  
*Alan Atwood*  
*Carrie Fontana Kroll*  
*Tim Kurpiewski*  
*Jon Thompson*

*Superintendente:*  
*Bruce Gearing, Ed. D.*